

Протокол

№

гр. София, 07.04.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 14
състав, в публично заседание на 07.04.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Пламен Горелски

при участието на секретаря Александра Вълкова, като разгледа дело номер **12084** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На поименното повикване в 11:30 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Р. И. Х. е редовно призован, явява се лично.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ - МС е редовно призован, представлява го юрисконсулт Г., представя пълномощно.

СГП редовно уведомена, не участва в съдебното производство.

Явява се и уведоменият от Съда преводач от арабски език Д. Т., който извършва превод на/и от арабски език на жалбоподателя от началото на съдебното заседание.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, лично (чрез преводача): Не възразявам да бъде даден ход на делото. Не желая да ми бъде назначаван адвокат, ще отговарям лично.

ЮРИСКОНСУЛТ Г.: Моля да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач на жалбоподателя.

ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК.

Същият обеща да даде верен и точен превод.

ДОКЛАДВА: жалбата и административната преписка представена от ответника.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, лично (чрез преводача): Поддържам жалбата си. Не възразявам да се приеме административната преписка. Нямам доказателствени искания, каквото съм имал, съм представил пред Агенцията.

ЮРИСКОНСУЛТ Г.: Моля да се отхвърли жалбата. Моля да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете актуална справка за ситуацията в С. от 14.03.2025 г. Нямам други доказателствени искания.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, лично (чрез преводача): Не възразявам да се приеме

представената справка за С..

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА като писмени доказателства съставляващите административната преписка, както и днес представената от ответника справка.

СЧЕТЕ делото за изяснено и

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, лично (чрез преводача): Имам здравословни причини да остана в България. Имам операции, болести и искам да остана в България. Постоянно посещавам болници, защото имам много болести. Ако трябва, ще донеса документи от болницата. Аз съм от провинция в област Д.. От интернет имам информация, че преди една седмица делегация от Германия е посетила града, в който живеех и са казали, че в този град не се живее и няма условия за живот, защото всичко е разрушено. Имам голямо желание да науча български език и търся частен учител, защото искам да остана да живея в България. Имам трудов договор във фирма за изработване на врати. Не знаех, че трябва да представя на Съда копие от трудовия договор.

ЮРИСКОНСУЛТ Г.: Моля да отхвърлите жалбата, като неоснователна и да потвърдите решението на председателя на ДАБ, като правилно и законосъобразно. В хода на административното производство не са допуснати нарушения на административнопроизводствените правила и правилно е приложен материалният закон. Основанията, които чуждият гражданин е посочил по време на интервюто като причина за напускането си на С. са от здравословен характер. Направените медицински прегледи са констатирани, че същият е клинично здрав. На следващо място искам да отбележа, че чуждият гражданин доброволно е напуснал С., за да се засели другаде от желание за промяна от личен характер и икономически причини, което го прави емигрант, а не бежанец, съгласно Глава II, § 63 от Наръчника по процедури и критерии за определяне статут на бежанец, издаден от ВКБООН. Моля да потвърдите решението на председателя на ДАБ, като правилно и законосъобразно. СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за днес извършения превод, в размер на 80 (осемдесет) лева, което да бъде изплатено от Бюджета на Съда. Издаде се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:36 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: